






www.kanlux.com

LERTO EL

(PL) Kanlux S. ul. Objazdowa 1-3, 41-822 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Záhradná 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otleteni 249 Papești Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канlux ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; ООО Канlux-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS117HL Leeds

P1



P2



P3



P4



P5



P6



P7



P8



P9



P10



P11



P12



P13



P14



P15



P16



P17



P18



P19



P20



P21



P22



EN
INTENDED USE / APPLICATION
 Product designed to be used for lighting building façades and for general use.

MOUNTING
 Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Mounting diagram: see pictures. Product has a protective contact/terminal. If the wire ends are galvanised: cut off the galvanised wire ends, remove the wire insulation at the length of 8 mm, fix the wire in the terminal block. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
 Product can be used either indoors or outdoors.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
 Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. ATTENTION! Do not touch directly at LED light beam. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
 P1: Rated voltage, frequency.
 P2: Rated power.
 P3: Rated luminous flux.
 P4: The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.
 P5: Colour temperature.
 P6: Rated durability.
 P7: Colour Rendering Index.
 P8: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective circuit of the fixed feeding installation needs to be connected.
 P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
 P10: Dust-resistant product. Protection against splashing water provided.
 P11: Product can be used either indoors or outdoors.
 P12: The product is not compatible with lighting dimmers.
 P13: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
 P14: Product meets the requirements of EU directives.
 P15: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
 P16: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
 P17: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
 P18: This product is equipped with a light source with energy efficiency class E.
 P19: The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).
 P20: Any control panel or control equipment can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).
 P21: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
 Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
 P22: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
 Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE
VERWENDUNG / ANWENDUNG
 Produkt für die Beleuchtung von Hausfassaden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
 Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektroinstallnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Montageschema: s. Zeichnungen. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Bei verzinnnten Leitungsenden: Die verzinnnten Enden der Leitungen abschneiden, die Isolierung der Leitung auf einer Länge von 8mm herunterziehen und die Leitung im Klemmenkasten befestigen. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungsstülpe an.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
 Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
 Wartung bei ausgeschalteter Versorgung. Lesen Sie vor dem Erhalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
 P1: Nennspannung, Frequenz.
 P2: Nennleistung.
 P3: Nominal-Leuchtschutz.
 P4: Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Lichtquelle (LED-Modul).
 P5: Farbtemperatur.
 P6: Farbwiedergabeindex.
 P7: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den auch die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
 P8: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
 P10: Staubgeschütztes Produkt. Geschützt gegen Spritzwasser.
 P11: Verwendung im Innen- und Außenbereich
 P12: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
 P13: Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
 P14: Das Produkt erfüllt alle Anforderungen der EU-Richtlinien.
 P15: Das Produkt entspricht den im Großbritanien (UK) geltenden Vorschriften.
 P16: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
 P17: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
 P18: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzkategorie E.
 P19: Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (nur durch den Kanlux-Service).
 P20: Das Vorschaltgerät kann nur von einem qualifiziertem Personal ausgetauscht werden (nur vom Kanlux-Service).
 P21: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ
 Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
 P22: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die e.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
 Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux finden Sie auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version finden Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR
DESTINATION / APPLICATION
 Produit destiné à l'éclairage des façades des bâtiments et aux destinations générales.
INSTALLATION
 Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convénables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Schéma de l'installation: voir les images. Produit possédre contact / borne de protection. En cas de présence des extrémités des conducts étamées couper les extrémités des conducts étamées, enlever l'isolation du conduit à la longueur de 8mm, fixe le conduit dans le cube de serrage. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.
CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
 Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
 Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière des diodes / diodes LED. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec la vitre de protection endommagée. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
 P1: Puissance nominale, fréquence.
 P2: Puissance nominale.
 P3: Flux lumineux nominal.
 P4: Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).
 P5: Température de couleurs.
 P6: Durée de vie nominale.
 P7: Coefficient du rendu des couleurs.
 P8: Type de classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection consistant de l'installation d'alimentation.
 P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre la luminaires (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
 P10: Produit résistant à la poussière. Protection contre les giclées d'eau.
 P11: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur.
 P12: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.
 P13: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
 P14: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
 P15: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
 P16: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
 P17: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
 P18: Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique E.

P19: La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).
 P20: L'alimentation ne peut être remplacé que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).
 P21: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
 Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
 P22: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Sulsits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARKS / INDICATIONS
 La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux S n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL
BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
 Product bestemt voor verlichting van gebouwen elavatie en algemeen gebruik.
MONTAGE
 Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijwerken de voorafgezegde houdten. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoelt aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Montagebeeld: kijk afbeelding. Product heeft beschermings raakpunt. In geval van voorkoming van gegalvaniseerde eindten van de draden: snij de galvaniseerde eindten van draden af, doe de isolatie van de draad op lengte van 8mm af, monteer de draad in klemmblok. Geen aansluiting van beschermingskabel direct met verlamming door de stroom. Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoornvoer, aan te passen.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
 Product gebruiken in binnen en/of buiterium.
GEbruiksAANwijZing / kOnSERvatie
 Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmiddelen. Product niet verdecken. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beschermingskabel. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, etc.
VERKLARING VAN GEbruikte SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
 P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
 P2: Kracht van ingangstroom.
 P3: Nominale lichtstroom.
 P4: De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).
 P5: Nominale levensduur.
 P6: Kleur temperatuur.
 P7: Factor van kleuren.
 P8: Klasse I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
 P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
 P10: Product resistent tegen stof. Bescherming tegen sproeiwer water.
 P11: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
 P12: Product werkt niet samen met lichtdimmers.
 P13: Product kan alleen vervangen worden in huls met beschermingsglas. Zo snell mogelijk vervangen kapote of gebroekene lens, scherm of beschermglas.
 P14: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
 P15: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Britannië (VK).
 P16: Temperatuur bereik van omgeving, waar het product werkt.
 P17: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
 P18: Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse E.
 P19: Mogelijkheid om de LED lichtbron te vervangen enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).
 P20: Vervanging van regelapparatuur enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).
 P21: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

MILIEUbeschermING
 Houd schoolheind en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalschieding.
 P22: Dat symbool betekend selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet getwone afval gooien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactieve nodig. Informaties over verzamelpelasten geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van kopnen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgecocted product. Bovengeomende regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften getelt worden, die in dit land gelden. Niet contact met distributeur van ons product op dat gebied.
LET OP / BIJZONDERHEDEN
 Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Vender informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijgigen in de gebruiksAanwijzing-de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT
DESTINAZIONE / USO
 Prodotto destinato all'illuminazione dei prospetti degli edifici e altri usi generali.
ASSEMBLAGGIO
 Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Schema di assemblaggio: vedere illustrazioni. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Nei casi in cui si verificano gli estremi zincati dei fili, tagli gli estremi zincati dei fili, togli l'isolante del filo per 8 mm di lunghezza, fissa il filo presso la morsetteria. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
 Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
 Seguire la manutenzione consigliata. Evitare l'esposizione diretta e il contatto d'affreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sui diodi/LED. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
 P1: Tensione nominale, frequenza.
 P2: Potenza nominale.
 P3: Flusso luminoso nominale.
 P4: Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).
 P5: Temperatura di colore.
 P6: Vita stimata.
 P7: Coefficiente di resa del colore.
 P8: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
 P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
 P10: Prodotto resistente alla polvere. Protezione contro i getti d'acqua.
 P11: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
 P12: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
 P13: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
 P14: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
 P15: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
 P16: Intervallo di temperatura ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
 P17: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
 P18: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E.
 P19: E' possibile sostituire la lampada led avvalendosi di personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).
 P20: L'alimentatore può essere sostituito solo da personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).
 P21: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

PROTEZIONE AMBIENTALE
 Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
 P22: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltili nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere re in vendita, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
 Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
 Wyrob przeznaczony do oświetlania elewacji budynków i ogólnego przemazania.
MONTAŻ
 Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Schemat montażu: patrz ilustracje. Wyrob posiada styk/zacisk ochronny. W przypadku wystąpienia onynawnych końcówek przewodów: odciąć onynawne końce przewodów, ściągnij izolację przewodu na długości 8mm, zamocuj przewód w kostce zaciskowej. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodów zasilających do średnicy dławicy zastosowanej w produkcie.
CZECY FUNKCJONALNOSTI
 Wyrob użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
 Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystęgnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. UWAGA! Nie wpyrzać się w wiązkę światła diody/diod LED. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pokniętą szybą ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wylubowa, opary lub wylwey chemiczne.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
 P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
 P2: Moc znamionowa.
 P3: Znamionowy strumień świetlny.
 P4: Podany strumień świetlny dotyczy zastosowanego źródła światła (modułu LED).
 P5: Temperatura barwowa.
 P6: Właściwość znamionowa.
 P7: Współczynnik oddawania barw.
 P8: Klasa I. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stacji instalacji zasilającej.
 P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
 P10: Wyrob pyłoodporny. Ochrona przed bryzgami wody.
 P11: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
 P12: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
 P13: Należy najchmiej wymienić pokryw lub uszkodzoną klosz lub ekran, szybę ochronną.
 P14: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
 P15: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
 P16: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.
 P17: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celniej.
 P18: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.
 P19: Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowaną personel (tylko przez serwis Kanlux).
 P20: Możliwość wymiany osprzętu sterującego jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).
 P21: Wyrob spełnia wymagania przepisow technicznych stosowanych w Ukrainie.

OCHRONA ŚRODOWISKA
 Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
 P22: Oznaczenie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być składowe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyrob taki oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odboru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powinny zostać dotyczyć obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.
UWAGI / WSKAZÓWKI
 Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materalnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ
URČENÍ / POUŽITÍ
 Výrobek určený pro osvětlení fasád budov a podobných.
MONTÁŽ
 Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnosti. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Schéma montáže: viz ilustrace. Výrobek má bezpečnostní styk. Vyskytnou-li se pokynované koncovky vedení, tyto pokynované konce odstranit, státní izolaci vedení do vzdálenosti 8mm, vedení umístit do svorky. Absence ochranné vedení může vést k zranění elektrickým proudem. Pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle obrázku kabelové příchoďky použité na produktu.
FUNKCNÍ VLASTNOSTI
 Výrobek používat uvnitř i/nebo vně místnosti.
POKYNY K PROVOZU / UDRŽBA
 Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vyschně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističí prostředky. Nezakrývat výrobek. POZOR: Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diód LED. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ohranice na skla. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, expulzující atmosféra, páry

nebo chemické výpary atd.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
 P1: Nominální napětí, frekvence
 P2: Nominální výkon
 P3: Nominální světelný tok
 P4: Uvedený světelný tok se vztahuje k použitému světelnému zdroji (LED modulu).
 P5: Barevná teplota
 P6: Koeficient podání barev
 P7: Index vlnová délky
 P8: Třída I. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jističho obvodu k němuž je nutně připojit ochranné vedení stále napájecí instalace
 P9: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlových objektů.
 P10: Výrobek odolný proti prachu. Ochrana proti stříkající vodě.
 P11: Lepe používat vnitř i uvnitř.
 P12: Výrobek nespoulučuje se regulacími intenzity osvětlení.
 P13: Je nutné okamžitě vyměnit prasknuté alebo poškozené lustry nebo ochranné sklo nebo reflektor.
 P14: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
 P15: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
 P16: Rozsah použitých prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
 P17: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výrobky s příjímými standardami na území celní unie.
 P18: Tento produkt obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E.
 P19: Výměnu světelného zdroje LED může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux).
 P20: Výměnu řídicího zařízení může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux).
 P21: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
 Dbať o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
 P22: Toto označení poukazuje na nutnost selektivního třídění opotřebovan

НАМЕН / UPORABA

Proizvod namenjen zunanji osvetlitvi zgradb in splošni uporabi.

МОНТАЖ

Технічне spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije.

Pravilno naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno inštalacijo. Proizvod vključite v pravilno električno inštalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Shema montaže: glejte ilustracije. Proizvod vsebuje stik/zashčitno spono. Če so konice vodov prevlečene s kositrom, odrežite kositrne konice vodov, odstranite izolacijo iz njih in vod namestite v letečno sponko. Brez vključitvi zashčitega kabla, obstaja več kratkih stikov. Za zagotovitev ustrezne stopnje IP zaščite, je treba premeru vodnice, ki je uporabljena v izdelku, prilagoditi premer kabla.

ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАЧАЈИ

Proizvod namenjen notranji ali/in zunanji uporabi.

НАВОДИЛА ЗА RAVNANJE / VZDORŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohlaiditvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemikalij). Ne smete zakrnaviti proizvoda. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne špike ali z rabeto zashčitno špičko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemijni dimi itd.

ОБЪАСНІТЕВ UPORABLJENIH ОЗНАЧІТЕВ ІН СИМВОЛВ

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Nazivna moč.

P3: Nominalni svetlobni tok.

P4: Navedeni svetlobni tok se nanaša na uporabljeni vir svetlobe (modul LED).

P5: Nominalna trajnost.

P6: Barvna temperatura.

P7: Koeficient oddajanja barv.

P8: 1 razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.

P9: Oznacitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (zvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.

P10: Proizvod namenjen zunanji in dolžini 8 mm in vod namestite v letečno sponko.

P11: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.

P12: Proizvod ne sodeluje z zateznilniki.

P13: Proizvod uporabljate samo v svetlu z zaščitno špi. Prizadet oz. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna špi, je treba takoj zamenjati.

P14: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P15: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P16: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P17: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potjeni na ozemlju carinske unije.

P18: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.

P19: LED svetlobni vir lahko zamenja samo usposobljeno osebe (samo s storitvijo Kanlux).

P20: Nadzorno strojno opremo lahko zamenja samo usposobljeno osebe (samo s storitvijo Kanlux).

P21: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

ВАРСТВО ОКОЦА

Skribite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P22: Ta oznacitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in električnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, zato za zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretjno kamni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se štejejo Evropske unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

ОРОМВЕ / ПОМОС

Neupoštevanje teh navodil za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

ВВ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за осветяване на фасади на сградите и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежавашо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемие специални грижи. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодательството. Схеми на монтаж: виж илустрации! Продукта притежава защитен контакт/клеми. При появяване на калайдрисани накрайници на кабелі: отрежете калайдрисаните накрайници на кабелі, сваляте изолация на кабеліа на дължина 3 мм, заземляете в заземлява бучка. От липта на изключен защитен кабел може да се получи токов удар. С оглед запознане на произведена степен на защита IP трябва да изберете диаметър на захранващ кабел в съответствие с диаметра на кабеления щучер, използван в продукта.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре и/или извън помещениета.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено захранване и щед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукт. ВНИМАНИЕ! Не се загледвайте в светлината на диода / диода LED. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато заштитно стъкло. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. праж, вода, влажност, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинална напрежение, честота.

P2: Номинална мощност.

P3:Номинален светлинен поток.

P4: Специфичния интензитет на светлината отговаря на източника на светлина (LED МОДУЛ) който се използва.

P5: Цветна температура

P6: Номинална трайност

P7: Индекс на даваните цветове.

P8: Класа I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.

P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места а осветявани предмети.

P10: Препоръчителна защита срещу пренапрежа.

P11: Може да се използва вътре и извън помещениета.

P12: Продуктът не работи с димери на светлината.

P13: Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абажур или екран, защитно стъкло.

P14: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС)

P15: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P16: Температура на околната среда, на която може да бъде използван продукт.

P17: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Министърския Съюз.

P18: Продукта е снабден с източник на светлина с енергийна ефективност клас E.

P19: LED източника на светлина юже да се замени само от квалифициран персонал (сервис на Kanlux).

P20: Всякакви контролни панели или контролно оборудване може да се замени само от квалифициран персонал (само от сервис на Kanlux).

P21: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазя чистотата и околната среда. Препоръчваме разделение на отпадъците от опаковките.

P22: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавач, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случаи на други страни следва да се прилагат законните разпоредби в сила в страната.

Непопазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, повреда, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com. Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от непазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для освещения жилых зданий и для общего применения.

УСТАНОВКА

Технические изменения защищены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться только с соответствующими правами. Впервые изделие следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденных правом. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. К изделию прилагается сымычка/защитный щикм. В случае появления оцинкованных концов проводов: отрежьте оцинкованные концы проводов, снимите 8мм изоляции провода, укрепите провод в сетевой колоде. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Для поддержания должного уровня IP следует подобрать диаметр провода питания к диаметру кабельного ввода, используемого в продукте.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Изделие должно использоваться в соответствии с инструкцией. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Номинальная мощность.

P3: Номинальная струя света.

P4: Указанный световой поток относится к используемому источнику света (светодиодному модулю).

P5: Температура цвета.

P6: Номинальная прочность.

P7: Коэффициент цветопередачи.

P8: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.

P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P10: Изделие пыленепроницаемое. Защита от брызг воды.

P11: Можно применять внутри и снаружи помещений.

P12: Изделие не работает с утегнителями освещения.

P13: Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.

P14: Изделие вымпоняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P15: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P16: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.

P17: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

P18: Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.

P19: Возможность замены светодиодного источника света только квалифицированным персоналом (только сервисом Kanlux).

P20: ПРА может быть заменена только квалифицированным персоналом (только сервисом Kanlux).

P21: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заблеться о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.

P22: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размещенные таким образом изделия подлежат выхвату в специальному мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдаь в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Канlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для освітлення фасадів будівлі і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватись особово з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитись при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідними законодавством. Схема монтажу: див. інструкцію. Виріб має приладдя з заземлення. Конці кінцівки дротів повинні бути покриті оповом. Відрізати кінцівки дротів оповом, зняти ізоляцію докижоню 8 мм, прикріпити провід у заземлюй коробі — кінце. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Для підтримки належного рівня IP слід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використуваного в продукті.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діода/діоди LED. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним склоом. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., ілм, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНІХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинална напреж., частота.

P2: Номинална потужність.

P3: Номинальний світловий потік.

P4: Назначений світловий потік відноситься до використовуваного джерела світла (світлодіодний модуль).

P5: Температура кольору.

P6: Номинальна тривалість.

P7: Індекс кольоропередачі.

P8: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.

P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P10: Виріб частково захищений від потрапляння пилу. Захист від брызків води.

P11: Використовується лише всередині і зовні приміщень.

P12: Виріб несприятливо до співпраці з системними освітленнями.

P13: Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак, екран чи захисне скло.

P14: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЕС).

P15: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

P16: Діапазон температур навколишнього середовища допустимий для виробу.

P17: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Мінного союзу.

P18: Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E.

P19: Замінити джерело світла може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).

P20: Замінити контрольний обладнання може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).

P21: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Покійується про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендється розділяти відходи.

P22: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаплення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншій матеріальній і нематеріальній шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas generuoti šviesą fasadų ir bendros paskirties statybinį objektų apšvietimui.

МОНТАВИС

Drąsiai daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipaikink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Jei laidai turi cinkuotus antgalius, atkirpkite laidą antgalius, nuimkite 8mm ilgio laidą izoliaciją, pritvirtinkite laidą suspaudimo bloke. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Norint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia parinkti maitinimo laidą skersmenį prie įrenginio riebošklio skersmens.

ФУНКЦИОНАЛМО БРУОЖАІ

Gaminį skirtas vartoti patalpy viduje ir/arba išorėje.

ЕКСПОЛУАТАВИМО РЕКОМЕНДАЦИЈОС / КОНСЕРВАВИМАС

Konservavimui darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atvašius. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neišdėioti gaminio apdangalų. DE MESIO Negalima įsijūreiti į LED diodų/diodų šviesos pluoštą. Uždėdama naudoti gaminiį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulksės, vanduo, dregmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.

ВАРТОЈАМЎ ЖЕНКЛИНІМЎ ІР СИМБОЛЎ АІШКІНІМАС

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: Nominali galia.

P3: Nominalus šviesos srautas.

P4: Nurodytas šviesos srautas susijęs su naudojamu šviesos šaltiniu (LED modulis).

P5: Spalvų temperatūra.

P6: Nominalioji veikimo trukmė.

P7: Spalvų perteklinio indeksas.

P8: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovus maitinimo įrangos apsauginis laidas.

P9: Simbolas reiškia minimalų atstumą kojį gali turėti šviesuvas (su šviesos šaltiniu) nuo apšvieč